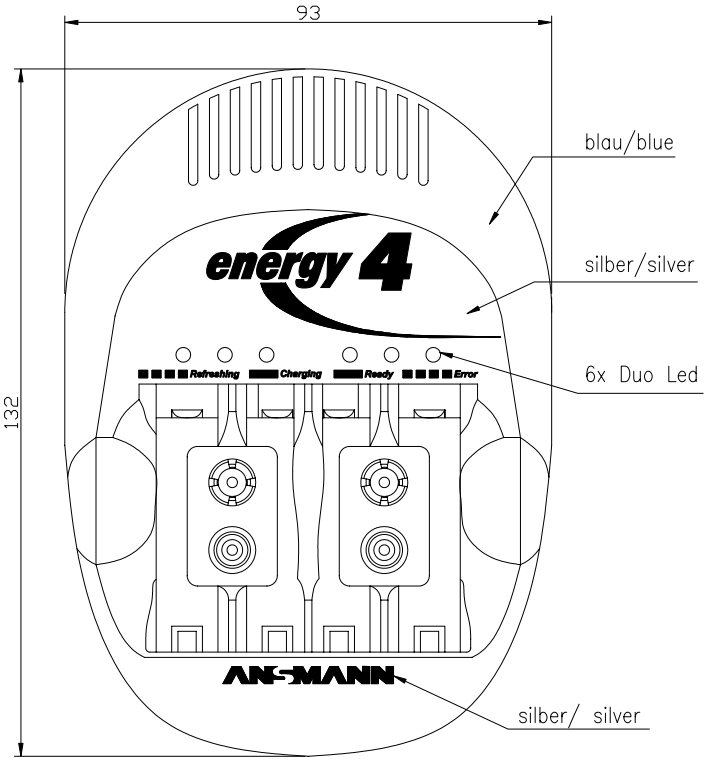
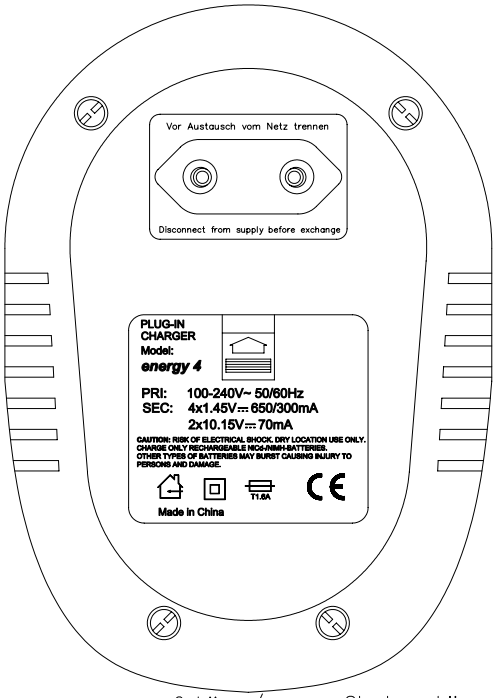
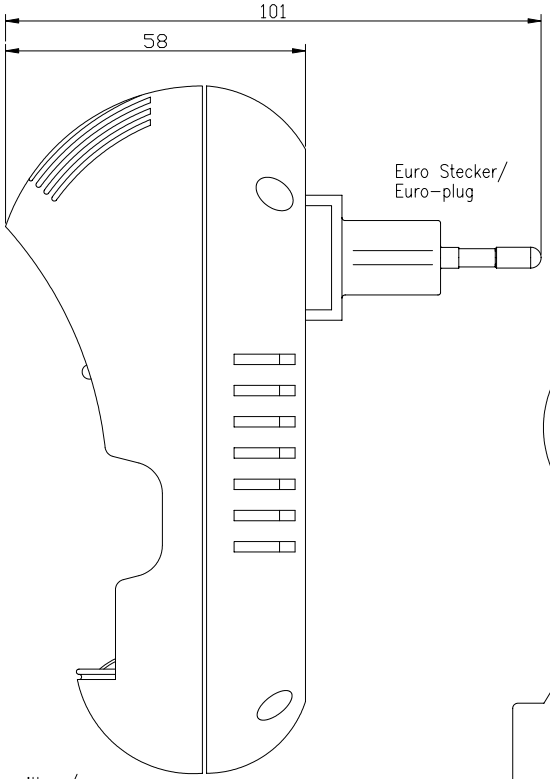
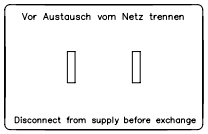


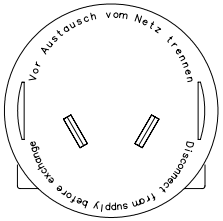




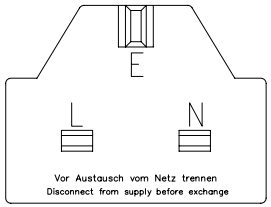
US Stecker/
US-plug



Australien-Stecker/
Australia-plug



UK Stecker/
UK-plug



Technische Daten/
technical data

Eingangsspannung/ input voltage	:	100V–240VAC ±10% 50/60Hz
Ausgangsspannung/ output voltage	:	4 x 1.45V = Rundzellen/ cylindrical batteries
	:	2 x 10.15V = 9V–Block 9V–battery
Ladestrom/ charging current		Mignon (AA) 4 x 650mA ±15% Micro (AAA) 4 x 300mA +20–15% 9V–Block (E) 2 x 70mA ±15%
Sicherheitstimer/ safety timer		370 Minuten für Rundzellen/ 370 minutes for round cells 340 Minuten für 9V–Block/ 340 minutes for 9V–battery
Erhalteladestrom/ trickle charging current	:	Impulserhaltungsladung/ trickle charging
Verpolschutz/ reverse–connect protection	:	mechanisch/ mechanical
Vollerkennung/ battery full detection	:	–dU/dT, –dU
Schutzart/ protection	:	IP 20
Betriebstemperatur/ operating temperature	:	0°C.....+25°C
Lagertemperatur/ storage temperature	:	–25°C.....+70°C

Gehäuse/ case	:	Steckergehäuse blau, silber/ plug–in case blue, silver
Gewicht/ weight	:	415g inkl. Zubehör und Verpackung/ 415g incl. accessories and package
Verpackung/ package	:	Einzelverpackung, farbige Faltschachtel ca. 152x59x173mm mit Sichtfenster VE: 6 Stück/ single package, colored folding box approx. 152x59x173mm with sight window PU: 6 pcs.
Approbationen/ approvals	:	CE
Ladeanzeigen/ charging indicators	:	

LED Farbe/color	rot/red	grün/green
nicht bestückt/ no battery	aus/off	aus/off
refresh	blinken/flashing	blinken/flashing
Laden/charging	ein/on	aus/off
Erh.–ladung/ trickle charging	aus/off	ein/on
Fehler/fail	schnell blinken/ fast flashing	aus/off

inkl. mehrsprachiger Bedienungsanleitung / incl. multilingual operating instruction

Version	Änderung/Change	Datum/Date	Name
V4	timer arised	09.01.06	KK
V3	modified plus contacts and fuse	29.09.04	OB
V2	protection IP20 added	29.06.04	OB
V2	'ANSMANN' printing updated	16.12.03	SK
V2	safety timer added	14.10.03	SK
V2	printing updated	29.07.03	AS
V1	tolerance AAA modified	20.05.03	JE

Verwendungsbereich/Applicaton range: für Anfrage/for inquiry 177/01

	Geprüft/Checked by(✓)	Datum/date	Name
Entwicklung/ Development	✓	09.01.06	KK
Vertrieb/ Distribution	✓	09.01.06	DE

Zul. Abweichung/ Allowable deviation

Oberfläche/ Surface

2003	Datum/Date	Name
Bearbeitet/ Drawn by	20.01.	SP
Geprüft/ Checked by	09.01.06	OB

Maßstab/Scale 1:1

Gewicht/Weight

Werkstoff/Work material, Modell-Nr.
XXX

Zeichnungsname/Drawing name
Steckerladegerät/ plug–in charger energy 4

Zeichnungsnummer/Drawing number
Artikelnummer/Part number
5C07092

Blatt/ Sheet 1

Ursprung/Origin Proj. XX/XX/XX

Ersatz für/Replaced by

Ersatz durch/Replacement through:

Diese Zeichnung/CAD-Daten dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Ihre Benutzung ist nur für die Zwecke gestattet, für die wir sie ausdrücklich zur Verfügung gestellt haben Die Zeichnung/CAD-Daten sind auf Verlangen jederzeit zurückzugeben. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zum Schadenersatz. Für den Fall der Anmeldung eines Patentes oder Gebrauchsmusters bleiben alle Rechte vorbehalten. ANSMANN betreibt eine Politik der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns daher das Recht vor, das auf diesem Datenblatt beschriebene Produkt jederzeit ohne Vorankündigung zu verändern oder zu vergessen. / This drawing/these CAD data must not be multiplied nor made accessible to third parties. Violations are punishable and leads to compensation. In case of application of a patent or a utility model all rights are reserved. "ANSMANN" pursues a policy of continuous development. Therefore we reserve the right to modify and improve at any time the product described in this data sheet without prior notice.